

トリップアドバイザー「外国人に人気の日本のホテルと旅館 2015」を発表
ホテル 1位は「コンラッド東京」、旅館 1位は「料理旅館 白梅」が獲得
--日本旅行をもっともっと楽しく忘れ得ぬものにするのは、働くスタッフとのコミュニケーション--

世界最大の旅行口コミサイト「TripAdvisor®」の日本法人であるトリップアドバイザー株式会社(本社:東京都渋谷区、日本語サイト:<http://www.tripadvisor.jp/>)は、日本のホテルと旅館それぞれの上位 20 施設をランキング化した「外国人に人気の日本のホテルと旅館 2015」を発表しました。

ホテル、旅館の双方について、働くスタッフのサービスレベルの高さが口コミの高評価に繋がっていることが明らかになりました。ホテルについては、そのロケーションの良さや施設の素晴らしさ、また、宿泊料が高くともそれに値するだけの期待値を上回るサービスを提供している点などが高く評価されているようです。旅館については、まるで自分の第二の家のようにフレンドリーでありながら細やかなサービスをしてくれるスタッフの方の名前を挙げながら、感謝の口コミを書きこむ外国人旅行者が多く見受けられました。いずれにしても、日本という地を最大限楽しむためにはコミュニケーションをスムーズに図れることが外国人旅行者にとって重要なポイントと思われます。

【外国人に人気の日本のホテル 2015 トップ 20】
 (括弧内は前年順位)

1位 (8)	コンラッド東京	東京都港区
2位 (1)	マンダリン オリエンタル東京	東京都中央区
3位 (2)	ホテル ムメ	京都府京都市
4位 (3)	パークハイアット 東京	東京都新宿区
5位	ザ・リッツ カールトン京都	京都府京都市
6位 (5)	インターコンチネンタルホテル大阪	大阪府大阪市
7位	大阪マリオット都ホテル	大阪府大阪市
8位 (6)	シャングリラ ホテル 東京	東京都千代田区
9位 (4)	パレスホテル東京	東京都千代田区
10位 (11)	フォーシーズンズホテル丸の内 東京	東京都千代田区
11位 (13)	東京ステーションホテル	東京都千代田区
12位	ザ・リッツ・カールトン東京	東京都港区
13位	アンダーズ東京	東京都港区
14位	グランド ハイアット 東京	東京都港区
15位	帝国ホテル東京	東京都千代田区
16位 (19)	ザ・ベニンシュラ東京	東京都千代田区
17位	ザ・ゲートホテル雷門 by HULIC	東京都台東区
18位 (12)	庭のホテル 東京	東京都千代田区
19位 (16)	シェラトンホテル広島	広島県広島市
20位 (14)	ホテル龍名館東京	東京都中央区

【外国人に人気の日本の旅館 2015 トップ 20】
 (括弧内は前年順位)

1位 (1)	料理旅館 白梅	京都府京都市
2位 (14)	旅館 藤乙	長野県南木曾町
3位	下呂温泉 富岳	岐阜県下呂市
4位 (2)	澤の屋旅館	東京都台東区
5位(12)	お花坊	京都府京都市
6位	睦館	岐阜県下呂市
7位	飛騨亭 花扇	岐阜県高山市
8位 (4)	ファミリーイン西向	東京都豊島区
9位	陽気館	静岡県伊東市
10位	信州白馬八方温泉 しろうま荘	長野県白馬村
11位 (20)	旅館山河	熊本県南小国町
12位	舞風館	京都府京都市
13位 (8)	洗心館松屋	長野県山ノ内町
14位	旅館 山城屋	大分県由布市
15位(3)	一茶のこみち 美湯の宿	長野県山ノ内町
16位	城崎温泉 西村屋本館	兵庫県豊岡市
17位 (17)	島屋旅館	長野県山ノ内町
18位(11)	さろんはらぐち天青庵	京都府京都市
19位 (9)	元奈古	京都府京都市
20位 (15)	寿美吉旅館	岐阜県高山市

- 評価方法: 2014年10月から2015年9月の1年間に、日本のホテル・旅館に投稿された日本語以外の口コミを、5段階評価の平均、口コミの投稿数などをもとに独自のアルゴリズムで集計したものです。
- ホテル Top 20位のランキングは下記の URL からご覧いただけます。
http://tg.tripadvisor.jp/news/ranking/inboundhotel_2015/
- 旅館 Top 20位のランキングは下記の URL からご覧いただけます。
http://tg.tripadvisor.jp/news/ranking/inboundryokan_2015/

<ホテル部門上位3位の紹介>

■ホテル1位 『コンラッド東京』（東京都港区） - “Impeccable...”（非のうちどころがない...）



ロケーション、サービス、眺望・ホテルに望むことが全て叶えられる素晴らしいホテルとして今年1位を獲得したのは『コンラッド東京』でした。

“The Conrad Tokyo is unbelievable. Not only is the service the best I have ever experienced, but the hotel itself was gorgeous. Everyone that works at the hotel speaks very good English as well, so it makes it easy for tourists to communicate.”（コンラッド東京はアンビリーバブル！サービスはこれまでで一番だったが、加えてホテルそのものもゴージャス。ホテルのスタッフは皆とても上手に英語を喋るので、観光客にとってコミュニケーションがスムーズでありがたい。） -- マサチューセッツ州の方のロコミより

■ホテル2位 『マンダリン オリエンタル東京』（東京都中央区） - “A perfect stay”（パーフェクトな滞在）



昨年1位だった『マンダリン オリエンタル東京』が今年も高く評価され2位を獲得。サービス、眺望、立地などの素晴らしさを多くの人がロコミしました。

“Excellent hotel on all accounts! Stay here if you can. Marvelous views, excellent staff (very very attentive), excellent rooms/beds, good breakfast and an excellent gym.” 全てにおいて素晴らしいホテル！泊まれる機会があれば是非。最高の眺め、素晴らしいスタッフ（気遣いがとてもとてもある）、素晴らしい部屋とベッド、美味しい朝食と、素晴らしいジム。） -- スウェーデンの方のロコミより

■ホテル3位 ホテル ムメ(京都府京都市) - “A gem in Gion”（祇園の宝石）



京都祇園のデザインホテル『ホテル ムメ』は、その立地もさることながらサービスの素晴らしさで外国人観光客から定評があります。

“They helped us with directions and bookings in a proactive way so you felt like honoured friends rather than hotel guests.”（スタッフの方々は道案内から予約のサポートまで先回りして助けてくれて、ホテルのゲストというよりも名誉ある友人のような気がした。） -- オーストラリアの方のロコミより

<旅館部門上位3位の紹介>

■旅館1位 料理旅館 白梅（京都府京都市） - “The ultimate ryokan experience!”（究極の旅館経験）



昨年に引き続き旅館部門で1位になったのは、『料理旅館 白梅』でした。今年も女将さん「Tomoko」さんをはじめとするスタッフの皆さんが提供する素晴らしいサービスを絶賛する声が沢山寄せられています。

“My wife and I felt like we were the President of United States and First Lady. We could not have been treated better!”（妻と私は自分たちがまるで米国の大統領とファーストレディになったような気分でした。これ以上のおもてなしは考えられません！） -- アメリカの方のロコミより

■旅館 2位 『旅館 藤乙』(長野県南木曾町) - “Wonderful night in Tsumago”(妻籠の素晴らしい夜)



馬籠から妻籠への中山道ハイキングが最近では外国人観光客に人気のようです。“Amazing Edo period japan”(素晴らしき日本の江戸時代)という口コミも寄せられているように、昔ながらの落ち着いた町並みを風情を感じながら歩き、江戸時代にタイムスリップしたかのような気分を味わうことができるのが理由の一つでしょうか。妻籠に行ったならば是非泊まりたい場所として挙げられているのが『旅館 藤乙』。フレンドリーなスタッフと郷土料理が特に人気ようです。

“If you stay at only one ryokan in Japan, make it this one: it is a treasure! The delicious food served by Mrs Fujihara, is a real highlight.”(日本で旅館に1軒だけ泊まるというのであれば、ここがその場所です。宝物のような経験です。フジハラさんがサーブして下さる美味しい料理はこの旅館のハイライトです。) --イギリスの方の口コミ

■旅館 3位 『下呂温泉 富岳』(岐阜県下呂市) - “A home away from home”(もう一つの我家)



泉質の良い下呂温泉を訪れる外国人観光客も最近では増えてきているようです。その中で、『下呂温泉 富岳』には、多くの外国人旅行客が「Ben」という香港出身のスタッフの方についてのホスピタリティ溢れるサービスについての書き込みが多く見受けられました。

“Sales manager (Ben Ng) can speak Cantonese, Mandarin and English, who introduced the area to us in detail and very helpful in answering our questions, this made us feel very comfortable and warm.”(広東語、マンダリン、そして英語も喋れるセールスマネジャーのBen Ngさんはその地域のことを詳しく説明してくれて、私たちの質問にもとても丁寧に答えてくれました。とても心地よく温かい気分になりました。) -- 香港の方の口コミ

トリップアドバイザーとは:

トリップアドバイザーは、旅行者が最高の旅行を計画し、予約できる世界最大*の旅行サイト。旅行者の体験に基づくアドバイスと、幅広い旅行の選択肢および数百を超える予約サイトから最安値を検索できるツールとシームレスにつながったプランニング機能を提供しています。世界最大の旅行者のコミュニティとして、世界47カ国でサイトを展開し、世界530万軒を超えるホテル、レストラン、観光スポットに対して2億9,000万件以上の口コミ情報を掲載しています。月間ユニークユーザー数は約3億5,000万人**。TripAdvisor, Inc. (本社: 米国マサチューセッツ州ニュートン、NASDAQ: TRIP)は、トリップアドバイザーブランドサイトのほか、以下の23の旅行関連サイトを運営しています:

<http://www.airfarewatchdog.com> <http://www.bookingbuddy.com> <http://www.cruise critic.com>
<http://www.everytrail.com> <http://www.familyvacationcritic.com> <http://www.flipkey.com> <http://www.thefork.com>
(<http://www.lafourchette.com> <http://www.eltenedor.com> <http://www.iens.nl> <http://www.besttables.com>
<http://www.dimmi.com.au> を含む) <http://www.gateguru.com> <http://www.holidaylettings.co.uk>
<http://www.holidaywatchdog.com> <http://www.independenttraveler.com> <http://www.jetsetter.com>
<http://www.niumba.com> <http://www.onetime.com> <http://www.oyster.com> <http://www.seatguru.com>
<http://www.smartertravel.com> <http://www.tingo.com> <http://www.travelpod.com> <http://www.tripbod.com>
<http://www.vacationhomerentals.com> <http://www.viator.com> <http://www.virtualtourist.com>

*出典: comScore Media Metrix for TripAdvisor Sites, worldwide 2015年7月

**出典: TripAdvisor log files, average monthly unique users, Q3 2015

お問い合わせ先

<報道機関の方のお問い合わせ先>

トリップアドバイザー広報事務局(オズマピーアール内) 担当 川田、松林、鈴木、磯崎
Tel: 03-4531-0214 / E-mail: tripadvisor@ozma.co.jp

<その他のお問い合わせ先>

トリップアドバイザー株式会社 広報担当 東(ヒガシ)
Tel: 03-4510-3131 または 090-7251-6384 / E-mail: mhigashi@tripadvisor.com